

# Amts=Blatt der Stadt Wiesbaden.

## Tägliche Beilage zum Wiesbadener General-Unzeiger.

Donnerstag, ben 24. Dezember 1908.

23. Jahrgang.

### Amtlicher Teil.

3. Gabenbergeichnis ber Cammlung für bie bei ber Beche "Rabbob" Berungludten und beren Sinterbliebenen.

Durch herrn Stadtrat Spih von Frl. Johanna Rraft 300 M, durch den Berlog des "Wiesbadener Tagblatts" 325,73 M, 4 Affine des Wiesb. Leh-rergesangvereins 4 M, W. B. 121 10 M, Wilh. Erfel b.M. Ungenannt 200 M. Billy Schaufel-berger 3 M. durch die Kurfasse: Bom Gotel Wil-selma: Herm. Effelberger und Bersonal 30 M. A. W. 20 M. Stablichmidt 10 M. J. B. S. N. Jint 5 .M. guf. 917,73 .M.

Dit ben bereits beröffentlichten 8706,24 find im gangen 9624,97 M eingegangen, welche an die Landesbant der Brobing Beftfalen in

Munfter abgeführt wurden. Mit herglichem Dant für die gespendeten Be-träge schließen wir hiermit die Sammlung. ge ichliegen wir hiermit 1908. Biesbaben, ben 23. Dezember 1908. Der Magiftrat.

#### Befanntmachung.

Dit Rudficht auf Die in ben Monaten April Mai und Juni hier stattfindenden technischen Raß. und Gewichtsrevisionen ist das städtische Sichamt im Rathaus (Marktseite) bom 4. Januar bis einschließich 29. März 1908 jeden Montag und Donnerstag, vormittags von 8—11 Uhr und nachmittage bon 4-6 Uhr, für Intereffenten genachmittags von 4—6 unt, für Interepenten geoffnet. Die zu prüfenden Gegenstände sind in
den Vormittagsstunden in sauberem Austande im
Eicklofal abzugeben; die Rückgabe erfolgt in den Rachmittagsstunden. In der übrigen Zeit des Jahres ist das Sichamt jeden Donnerstag von 8—12 Uhr vormittags und 4—6 Uhr nachmittags

Biesbaben, ben 22. Dezember 1908. Der Magiftrat.

#### Befanntmadjung

betr. In- und Abmelbung von Gewerbebetrieben. Die hiefigen Gewerbetreibenben werden gur Bermeidung von Berftößen gegen die bestehenden gesehlichen Bestimmungen darauf aufmerkam gemacht, daß gemäß § 52 des Gewerdesteuerge-sess vom 24. Juni 1881 und der dazu ergangenen Anweisung bes Deren Finongministers vom 4. November 1895, Abschnitt 4, Artifel 25, ein feber, welcher bier ben Betrieb eines ftebenben Gemerbes anfangt, bem Magiftrat borber ober pateftene gleichzeitig mit bem Beginn bes Be-triebe Angeige bavon gu maden bat. Die Ungeige hat ichriftlich au erfolgen; fie fann auch im Kathans, Jimmer 29, mundlich während der üb-

liden Bormittogebienftftunden gu Brotofoll ge-Diefe Berpflichtung trifft auch benjenigen,

a) bas Gewerbe eines anderen übernimmt und fortfest,

b) neben feinem bieberigen Gewerbe ober anitelle besfelben ein anderes Bewerbe an-

Ber die geschliche Berpflichtung gur Anmel-bung eines fteuerpflichtigen Gewerbes innerhalb ber vorgeschriebenen Frift nicht erfüllt, verfällt nad § 70 des Gewerbesteuergefepes in eine bem boppelten Betrag der einjahrigen Steuer gleichen Belbitrafe, baneben ift Die borenthaltenbe Steuer

Das Aufhören eines fleuerpflichtigen Gewer-bes ift bagegen nach § 10, Absah 2 bes Gesches bom 14. Juli 1893 und Artifel 28 der cit. Anmeifung bei bem Berrn Borfinenben bes für bie Beranlagung guftanbigen Steuerausichuffes bet Gemerbeiteuertlaffen 1 bis 4, Friebrichftrafe 32 bier idriftlich abzumelben.

Bird ein Gewerbebetrieb eingestellt, aber nicht rechtzeitig abgemelbet, so ist die Gewerbe-lieuer nach § 33 bes Gewerbesteuergesebes bis dur Ihmelbung fortzuentrichten.

Biesbaben, ben 21. Dezember 1908. Der Magiftrat, Steuerverwaltung.

#### Befanntmadung.

Das Militar-Grfangefchaft für 1909 betr. Unter Bezugnahme auf § 25 ber deutschen Bebrorbnung bom 22. Robember 1888 werben elle bermalen fich bier aufhaltenben mannlichen

a) in der Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezem-ber 1889 einschliehlich geboren und Ange-forige bes Deutschen Reiches find, b) diese Alter bereits überschritten, aber sich

noch nicht vor einer Refrutierungebehörbe geftellt, unb

1) fich givar geftellt,ifber ihre Militarverhaltnife aber noch feine endgültige Entichei-

blerdurch aufgefordert, sich in der Zeit vom 2. Januar bis 1. Februar 1909 zum Zwede ihrer Aufnahme in die Refrutierungsstammrolle im Anthause, Zimmer Ar. 51 (2. Stod) nur vormittags von halb 9 bis halb 1 Uhr anzumelben

1. Die 1887 und früher geborenen Militar.

Sannabend, ben 3. Januar 1909, mit ben Montes M bis einichl. E.

Montag, ben 4. Januar 1909, mit ben Budtaben & bis einfchl. R.

Dienstag, den 5. Januar 1909, mit den Buch-taben L bis einschl. D. Mittwoch, den C. Januar 1900, mit den Buch-baben B bis einschl. S.

Donnerstag, ben 7. Sanuar 1909, mit ben budfitaben T bis einichl. 3.

2 Die 1888 geborenen Militärpflichtigen:

laben M bie einichl. D. Sanuar 1909, mit ben Buch-Gonnab nb. ben 9. Januar 1909, mit ben

aditaben E bie einschl.

Montag, den 11. Januar 1909, mit den Buch-staben I bis einschl. Di. Dienstag, den 12. Januar 1909, mit den Buch-staben R bis einschl. R.

Mittwoch, ben 18. Januar 1909, mit ben Buch-ftaben & bis einichl. II.

Donnerstog, den 14. Januar 1909, mit den Buchtaben B bis einschl. &.
3. Die 1889 geborenen Militärpflichtigen: Freitag, den 15. Januar 1909, mit dem Buchtaben Bereitag, den 1909 den 1900 den 190

Sonnabend, ben 16. Januar 1909, mit ben Buchitaben 2, G. D.

Montag, ben 18. Januar 1909, mit ben Buch-ftaben E. F. og, den 19. Januar 1909, mit den Buch-

ftaben G, 3. Mittwoch, ben 20. Januar 1909, mit bem Buch.

ftaben &. Donnerstag, ben 21. Januar 1909, mit bem Buditaben St.

Freitag, ben 22. Januar 1909, mit bem Bud-Connabend, ben 28. Januar 1909, mit bem Buchitaben 20.

Montag. ben 25. Januar 1909, mit ben Buch-ftaben R, C. Dienstag, ben 28. Januar 1909, mit bem Buch-

ftaben R. Mittwoch, ben 27. Januar 1909, mit ben Buchftaben 3. Q.

Donnerstag, ben 28. Januar 1909, mit bem Buditaben 3. Freitag, ben 29. Januar 1909, mit ben Buch-

itaben I, II. B.

Sonnabend, ben 30. Januar 1909, mit den Buchftaben 29, X, B, B.
Die nicht hier geborenen Melbepflichtigen haben bei ihrer Anmelbung ihre Geburtsicheine und die zurungeitellten Militarpflichtigen ihre Lofungeicheine porgulegen. Die erforberlichen Geburteicheine werben bon ben Führern ber Bivilstanderegiter der betreffenden Gemeinde toitenfrei ausgestellt. Die hier geborenen Militärpflichtigen bedürfen eines Geburtsscheines für ihre Anmeldung nicht.
Für diejenigen Wilitärpflichtigen, welche bier

geboren ober bomigilberechtigt, aber ohne ander-weiten bauernben Aufenthaltsort geitig abwefenb find (auf der Reife begriffene Sandlungsgehilfen,

find (auf der Reise begriffene Handlungsgehilfen, auf See befindliche Seeleute ufm.) haben die Eltern, Bormündert, Lehre, Brot- und Jabrisberren derselben die Berpflichtung, sie zur Stammrolle anzumelben.
Militärpflichtige Dienstboten, Haus- und Wirtschaftsbeamte, Handlungsbiener, Handwerksgesellen, Lehrlinge, Kabrisorbeiter usw. welche hier in Diensten siehen, Studierende, Schüler ung Köglinge der diesigen Lebranftalten find bier gestellungspflichtig und haben sich hier zur Stammrolle anzumelben.

Militarpflichtige, welche im Befige bes Berechtigungescheines gum einiahrig-freiwilligen Dienst ober bes Befabigungsicheines gum Gee-freuermann find, baben beim Eintritt in das militäriiche Alter ibre Zuruditellung bon ber Mushebung bei bem Bibilvorfisenben ber Grfab. tommiffion, herrn Boligeiprafibent bon Schend bier, au beantragen und find alebann bon ber Anmelbung gur Refrutierungs. Stammrolle ent-

Die Unterlaffung der Anmeldung gur Stomm-rolle in oben angegebener Zeit wird mit Gelb-ftrafe bis gu 30 Mart ober mit Saft bis gu drei

Lanen gecamoet. Wilitärpflichtige, welche mit Rudficht auf ihre Kamiliemerkälltnisse usw. Befreiung ober Juruditellung vom Wilitärdienst beamsprucken, baben die bestalsigen Antrage bis zum 1. Februar 1909 bei dem Maaistrat dahier schriftlich einzureichen und au begründen.

Richt rechtzeitig eingereichte Gefuche merben nicht berüdfichtigt.

Miedbaben, ben 10. Dezember 1908. Der Magiftrat.

#### Befanntmadjung.

Diejenigen Berren Mergte, welche im laufenben Jahre Brivat-Impfungen ausgeführt haben, werben erfucht, bie barüber nach § 8 bes Reichsimpigefeges geführten Liften balbrunlichft bierber

Wicobaben, ben 5. Dezember 1908, Der Boligei. Brafibent: geg. b. Echend.

Birb beröffentlicht. Bicebaben, ben 16. Degember 1908. Der Magiftrat.

#### Befanntmadung.

Angefichts bes bruhenben Arbeitemangete richten wir an bie biefigen Arbeitgeber

die dringende Bitte, uns in dem Bestreben, der örtlichen Arbeitsnot zu steuern, dadurch zu unterstützen, daß sie bei Bechsel oder Bermehrung ihrer Arbeiter. soweit irgend angängig.

hier ansässige Leute
in erster Linie annehmen. Gleichzeitig

warmen wir hiermit bor bem

Burg Arbeitolofer und bitten bie Bewohner ber Stadt bringend, Unterfichungen irnend welcher Art nur folden Berfonen zu gewähren, welche urt nur folden Berfonen zu gewähren, welche ihnen entweber seit Jahren wohl befannt find ober über welche sie bei unserer Auskunfisstelle (Mathaus, Limmer Rr. 11) Erfundiaungen eingezogen baben, alle sonstigen Gesuchstieller ober ber kädtischen Armenberwaltung (Raihaus, Zimmer Rr. 14 zu. veisen zu wolfen. meifen gu mollen.

Biesbeden, 16. Oftober 1908. .

Der Magiftrat.

Reujahremunfd-Ablofungelarten haben bis jest gelöft folgende Damen und herren; (Sauptverzeichnis.)

Ader, Karl fen. Beingroßbändler — Afferni, Sapellmeister — Idam, Brofenor u. Familie — Arns, Stadtrat — Abler Badhaus, Gotel Ludwig

Bobn, Jojef, Reniner - Bidel, Stabtrat und Stadtältefter — Bedel, August, Stadtverordneter — Bedel, Wilhelm, Stadtrat Bwe. — Beder, &... Banfier - Berger, Frang, Architeft - Bier-brauer, Magiftr. Oberfefretar - Burt u. Ohlendlager, Architeften — Borgmann, Magiftrats. Alfessor und Intendant der städt. Kurverwaltung — Bernbard, A. — Bergmann, J. — Buchmann, Bruno, Direktor im Hotel Goldener Brunnen" — Büdingen, Wolfgang, Stadtberordneter — Brenner, Kentner und Bezirlsvorsteher.

Gunig, Städt. Baumeister — Conradi, Städt. Baumeister — Eron, Orch. jun. — Eron, Br. Grah, G. — Eron, Horch., Sanitätsvort — Dr. Crah, C. — Doerr, Christian Wwe. — Doerr, Frig, Pridatier — Doerr, Frig, Ingenieur — Diesterweg, Geb. Rat, Frau — Cick, Ancher — Gick, Alfred, Stadtberordneter — Cick, Eduard, Keniner — Euler, Architekt — bon Ed, Justiztat und Frau — Dr. Engelhard — Erdelen, Emil, Hotel "Fwei Pöde" — Frensch, Oberingenieur — Presenius, Geb. Rat, Frau — Frensch, Oberingenieur — Presenius, Geb. Affeffor und Intendant ber ftadt, Rurverwaltung

Nat, Frau — Fuhr, J. Hotelier, Geisbergitz. 3. Graeber, Kommerzienrat, Frau — Grünig. Karl, Tapetenhaus — Dr. Grünhut, L., Chemifer.

Karl, Tapetenhaus — Dr. Grünhut, L., Chemifer.
Dees, Emil, Stadtrat — Hartmann, Leibhaus.
Verwalter — Hilger, Rudolf, Aentner u. Frau —
Hej. Bürgermeister — Horz, Otto, Badhaus.
Leiber u. Stadtverordneter.
Dr. von Jbell, Oberbürgermeister.
Ralle, F., Professor, Geh. Reg. Nat — Kaussmann, J., Ragistrats. Obersesterter — Kadesch.
Rich., Rentner und Begirfsborsteber — Kimmel,
Bilh., Stadtrat und Hamilie, Kaiser-FriedrichKing 67 — Kavser, Beigeordneter — Kaus,
Magistrats. Obersesterter — Dr. Keller, Brälat —
Koenemann, A., Bistoriastr. 25 — Kiesewetter,
Emil, Steinhauermeister.
Leitolf, Jul., Geh. Ober Postrat — Leybold,
Konr., Verl. des Wiesbadener General Anzeigers
— Lisner, Hanna, Erbacherstr. 6 — Lugenbühl.

Lioner, Danna, Erbacherfir. 6 - Lugenbuhl. Ord., Barenjtrage

Ord.. Barenstraße — Müller, Karl Frbch., Lehrer und Hausbater der Kinderbewahranstalt — Roos, Georg, Privater — Müller, Keicher. Frau, Mainzerist. 14 — Mers. C., Kausmann — Rüller, Wilhelm Wie. — Müller, Karl F., Chofoladenhaus — Dr. Prinz, Norbert Wie. — Boths, C. B., Kentner — Bott, Ord., Generalagent — Betersen. Andr. — Dr. Hallippi, Gmil — Becker, Otto — Rudolph, F. Ch., Frau, Mentnerim — Rudolph, E. and Frau — Dr. Nahlion, Leiter des statistischen Amtes — Dr. Nobendann, Professor und Frau in Biedrich (Adolfshöde). Wiesdadener-Allee 74 — Dr. Noser, L., Dotelbestder — Koth, J. C., Kausmann — Dr. Rosental, C., Arzt — Strauß, Kris, Uhlandstr., 6 — Simon, Eduard. Rentner — Schapp, Jul., Sauptlassierer a. D. —

Strauß, Fris, Uhlandstr, 6 — Simon, Ebuard, Aentner — Schapp, Jul., Hauptstaffierer a. D. — Schupp, Guit., Aentner und Stadtverordneter — Schupp, Guit., Aentner und Stadtverordneter — Schuparz, Phil., Inhaber der Fa. Josef Dupfeld — Dr. Scholz, Beigeordneter und Stadtstämmerer — Stroh, Alexander — von Schütz zu Kolzhaufen, Amalie, Frein — See, Orch., Aentner — Stallmann, Wilhelm — Schupp, Walther Firma H. Roos Racht.) — Stoll, Theodor, Stadthauptsaffen, Buchalter — Schallenderg, Orch., Kgl. Musikater — Schellenderg, Angujte, Kentnerin, Langgaffe 21 — Schellenderg, Arnold, Familie — Seibel, H. Lehrer.

Seibel, D., Lehrer.

Travers Beigeordneter — Travers, Ober-landesgerichtstat a. D. — Thon, Stadtrat a. D. — Thon, Marie Wwe.

Bietor, Guit., Karimann, Kl. Burgite. 7.
Beher, Louis, Hotel Golbener Brunnen"
— Buth, Karl — Behrauch, F., Kentner —
Behgandt, Georg Phil., Kunst. und Handelsgärtner — Bollweber, Oranienstr. 56 I. —
Balther, Ludwig. "Hotel Abler-Babhaus"
— Beiler, E., Kentner — Bagemann, Joh. Bapt.,

Bintgraff, Louis und Familie - Born, Emil,

Biesbaden, ben 24. Dezember 1908. Der Magiftrat. - Mrmen-Bermaltung. Trabers.

#### Befanntmadjung.

Befanntmagung. ftelle bei einem Gartner fofort gefucht. Delbungen werben im Rathaufe, Bimmer Rr. enigegengenommen.

Biesbaben, ben 23. Degember 1908.

Der Magiftrat, Mrmenverwaltung.

Die Ratural-Berpflegungsstation, Platter-staße Rr. 2, berkauft: Kiefernholz (fein gespal-ten) pro Sad 1,10 .N., Buchenholz (geschnitten) pro Zentiner 1.40 .N., pro Kaummeter 1B .N. Das Holz wird frei ins Haus geliefert. Bestellungen nimmt ber Hausvater bes Evang. Bereinsbauses, Platterstraße 2, entgegen.

Bemertt wirb, bag burd bie Abnahme bon Sols ber humanitare Bwed ber Anftalt geförbert

Wiesbaben, ben 1. Degember 1908. Der Magiftrat. Armenverwaltung.

#### Befanntmachung.

Die auf dem alten Friedhofe befindliche Ra-pelle (Trauerhalle) wird gur Abhaltung von Trauerfeierlichteiten unentgeltlich zur Verfügung gestellt und zu diesem 3wed im Binter auf fiad-tische Kosten nach Bedarf gebeigt; die gartnerische und sonitige Ausschmudung ber Rapelle bagegen

wird findtfeitig nicht beforgt, fonbern bleibt alleinige Sache der Antragsteller. Die Benuhung der Kapelle zu Trauerfeierlichkeiten ist rechtzeitig bei dem Friedhofsausseher Derrn Kircher oder dem Leichenbestatter Gern Stoll anzumelden, welche alsdann dasür sorgen, daß diese zur be-stimmten Zeit für den Trauerast frei ist. Wiesbaden, den 1. November 1908. Die Friedhoss-Deputation, 1501d

#### Dienftbotenabonnement bes ftabtifden Rrantenhaufes.

1. Das Dienftbotenabonnement bes ichen Rrantenhaufes besteht auch für bas Jahr 1909 fort und wird mit bem Erheben ber Abonnementsbeitrage burch ben Unftalteboten bereits ichon am 1. Dezember 1908 begonnen. Die Herrichaften, welche bis zu diesem Zeitpunfte ihren Austritt nicht erflart haben, bleiben Mitglied des Dienstbotenabonnements und erhalten ihre Rarte in ber Beit bom 1. Dezember 1908 bis Enbe Januar 1909 gegen Bahlung bon 10 M fur jebe gu verfichernbe Berfon gu-

Das Abonnement bat Gilligfeit, auch wenn bie Abonnenten noch nicht im Befice

ihrer Rarten find.

Eine Erinnerung burch Bofifarten ober Briefe gur Abholung ber Abonnementsbeitrage, wie dies feit Jahren geschehen, ift nicht erforberlich. Die Beantwortung ber vielen Anfragen verurfacht ber Bermaltung gang erhebliche Mehrarbeit und gieht bas gange Sebegeichaft nur in die Lange. Der Bote tommt ohne Aufforderung bestimmt gu jedem unfererAbonnenten, um benAbonnementsbeitrag einzulaffieren. Bird bas Abonnement bei ben Boten nicht eingelöft, fo haben die Abonnenten die Berpflichtung. benBeitrag an berkrankenhauskafte zu leisten. Erfolgt bis zum 31. Jan. 1909 leine Zahlung, so ist das Abonnement als erfoschen zu betrachten. Diejenigen Herefchaften, welche sich als Mitglieb bon jeht at anmelben, erhalten Mitteilung, daß fie in der Lifte eingetragen worden find und ber entsprechende Beitrag hierfür erhoben

Denjenigen Berrichaften, welche beablichtis unferem Abonnement neu gutreten, empfiehlt es Anmelbung ichon jest zu bewirken, da dann die betreifenden Abonnements schon am 1. Januar 1909 Gültigleit haben, wäh-rend bei wälecer Anmelbung die Rechts-traft erft am 15. Lage nach der Anmelbung eintritt. zintritt.

Riemand follte verfäumen, bon ber fegenbreischen Einrichtung Gebrauch ju machen, ba boch alle Bersonen, welche in feinem versicherungspflichtigen Arbeitsverhältnis steben, Aufnahme finden und in Kranfheitsfällen sechs Wochen in unferer Anftalt frei berpflegt merben.

Biesbaden, den 26. Robember 1908.

Stabtifches Rranfenbaus,

#### Berdingung.

Die hölgernen Er ppen im Wohn- und Bortierhaus bes Stragenbauhofes an ber Welbenbornftrage follen im Wege ber öffenflichen Musichreibung verbungen werben.

Berdingungsunterlagen und Zeichnungen fonnen während der Bormittagedienftftanden im Bermaltungsgebäude Friedrichstraße 15, Zimmer Nr. 9 eingefeben, die Angebetsunterlagen ausichließlich Beichnungen auch von bort bis jum Dienstag, ben 29. b. Dies, vormittags 12 Uhr, bezogen werben Berichloffene und mit ber Aufichrift &

119" verjehene Und mit ber Aufichrift "D. 21.

119" verjehene Angebote find spätestens bis
Wittwoch, den 30. Dezember 1908,
vormittags 11 uhr,

Die Eröffnung ber Angebote erfolgt in Gegens wart ber etwa ericheinenden Anbieter. Rur die mit dem vorgeschriebenen und ausge-

füllten Berbingungsformulare eingereichten Angebote merben berüdfichtigt.

Bufchlagofrift: 30 Tage.

Biesbaben, ben 19. Dezember 1908.

Städt. Sochbanamt.

#### Berbingung.

Die Gelanberegulierung und die hofbefeftis gung für bie Boitofdule an ber Lorderftrate follen im Bege ber öffentlichen Ausichreibung berbungen werben,

berdungen werden.

Berdingungsunterlogen und Zeichnungen fönnen während der Bormittagsdienstitunden im Berwaltungsgedände, Friedrichstraße 15, Zimmer Rr. 9, eingesehen, die Angedotsunterlagen einschließlich Zeichnungen, auch von dort gegen Barzahlung oder bestellgeldfreie Einsendung von 1 M dis zum Samstag, den 2. Januar 1909, vormittags 12 Uhr, bezogen werden.

Berichloffene und mit der Aufschrift "H. A. 191" verjebene Angebote find spätestens bis Ronfag, ben 4. Januar 1909, vermittags 10 Ubr, hierber einzureichen.
Die Eröffnung der Angebote erfolgt in Gegenwart der eiwa erscheinenden Anbieter.

Rur bie mit bem borgeichriebenen und ausge-

füllten Berbingungsformular eingereichten Mnge. bote werben berüdfichtigt. Buidlagsfrift: 30 Tage.

Biesbaben, ben 22. Dezember 1908.

Stubt, Dechbauame

## Feierstunden.

🗆 🗅 🗅 Tägliche Unterhaltungsbeilage zum Wiesbadener General-Anzeiger. 🗅 🗅 🗅

nr. 302.

Donnerstag, ben 24. Dezember 1908.

23. Jahrgang.

## Der kiebe Not.

Roman von Borst Bodemer.

(Rachdrud verboten.)

ŀ

Der Oberaminann Rühling ging mif großen Schritten auf dem Bahnsteig in Anklam auf und ab; eine große, wettergebräunte Gestalt mit langem, blondem Bollbarte, Mitte der Fünfsiger. Er erwartete seinen einzigen Sohn, der als Leutnant im Feldartillerieregiment "Großherzogin von Sessen" in Straßburg steht. Aur selten, jedes Jahr einmal, konnte sein Junge, der weisten Entserung halber, nach Sause kommen, dafür aber gleich auf vier Wochen und da der Landwirt im Serbste nach der Ernte aus dem ärgsten Arbeitstrubel heraus ist, so richtet es Heinz Mühling stets so ein, daß er zum Aufgang der Sühner- und zur Sasenjagd bei den Eltern erscheint. Auch in der Aruppe ist dann die einzige "faule Zeit", nach Entlassung der Reservisten bis zum Eintritt der Rekruten, die Kommandeure geben während dieser Beriode den jungen Leutnants am liebsten Urlaub — und Heinz ist erst seit fünf Jahren Offizier.

Der Bater hätte ihn lieber in der Rähe gehabt, aber ber Junge war Kadett gewesen, des Kaisers Majestät hatte ihn in die Reichstande besohlen und in dem schönen Strafburg fühlte sich heinz Rühling recht wohl.

Der Zug tam heran, ein frisches, gebräuntes Soldatengesicht mit blauen Augen und kurz gehaltenem, blondem Schnurrbart sah aus einem Abteil zweiter Klasse heraus und winkte vergnügt dem Oberamtmann zu. Kaum hielt der Zug, rif der junge Offizier die Tiere auf und stürzte auf seinen Bater zu.

"Guten Tag, da bin ich!"

Hud ber Bater fah feinen Sohn, ber kleiner war wie er, aber diefelbe breite Gestalt hatte, mit einem prüfenden Blide in bie Augen, — er war mit feiner Musterung zufrieden,

"Tag mein Junge !- Bie gehts?"

Da lachte Being Rühling.

"Gut natürlich, wie foll's auch anders fein, wenn man endlich mal wieder heim zu den Eltern kommt. Und die Mutter auf dem Damm?"

"Bollfommen, wirft fie taum verandert finden!"

"Wenn man nur öfter fommen fonnte, 's ift nun wieder mal ein ganges Jahr her, daß wir uns nicht gesehen!"

"Läßt fich nicht andern, heinz. Der Kaiser hat dich nun mal nach Strafburg gestedt und damit Aunktum. Disziplin ist die Hauptsache im ganzen Leben, immer hubsch Ordre parieren, da kommt-man-am weitesten auf seinem Erdenspaziergang!"

Bater und Sohn verlaffen den Bahnhof, nachdem Being einem Rofferträger den Gepädichein gegeben.

Draugen halt ber Jagdwagen bes Oberamtmannes.

"Tag, Jochen," ruft Beins, "hubsch munter, — was?"

"Tag, herr Leutnant, jawoll gang munter!"

"Und Frau und Rinder?"

"Much, Serr Leutnant, bante fcon!"

Ueber bas bartlofe Gesicht bes Rutiders gleitet ein freundliches Lachen, er fteht feit 30 Jahren in bem Dienst bes Oberant-

mannes, hat Seinz aufwachsen sehen und ist ihm allezeit sehr zus getan gewesen.

"Biel Sühner dieses Jahr," fährt er fort, "aber Sasen haben gelitten und zwei schöne Böde warten auch auf den herrn Leutnant!" "Recht so," erwiderte der junge Offizier lachend.

Der Koffer wird gebracht und neben dem Kutschersit aufges laben, Die beiden Füchse ziehen an, der Wagen rattert über bas holperige Pflafter Anklams.

Bater und Sohn fcweigen, fo lange fie burch die Stadt fahe ren, draufen auf der Chausiee fagt der Oberamtmann:

"Nun, mein Junge, erst den unangenhmften Teil, damit wir den gleich los sind. Wie steht's, bis du ausgekommen?"

Being ift rot geworden.

"Richt ganz, Bater, einige Rechnungen habe ich mitgebracht, viel ist's aber nicht!"

"Bieviel?"

"Ungefähr vierhundertfünfzig Mart!" ,

"Wirklich alles, Being?"

"Ja, Bater!"

"Immer wahr sein, mein Junge, bin boch bein bester Freund, mußt dich einrichten mit beiner monatlichen Bulage von hundert Mark, die Zeiten find für uns Landwirte nicht glänzend, sogar verdammt schlecht!"

"Beif ich ja, Bating, geb mir auch die redlichste Muhe, aber gang ohne geht es leider auch diesmal nicht!"

"Ich sagt auch weiter nichts, bin selbst mal jung gewesen, gib dir weiter Mühe auszukommen, gleich morgen wollen wir das Geld abschicken!"

"3ch dante bir, Bater!"

"Schon gut, Heinz, schon gut. Menschen sind wir alle und verplempern mal was. — Und aus Gogultowo ist auch gute Rachericht da, Mutter hat dir's wohl geschrieben. Fred hat die Ernte leidlich eingebracht und nach menschlicher Boraussicht bist du in zwei Monaten Onkel!"

"Bater!"

"Nun ja, das ist der Lauf der Welt, Fred hat bei mir wad Tüchtiges gelernt, hab ihm beshalb Grete gern gegeben, aber sie klagen über die Berhältnisse im Posenschen doch verdammt viel. Re schöne Sache in der Ostmark, das Deutschtum stühen, — geswiß, aber deine Schwester schreibt da wunderliche Dinge. Die deutschen Sandwerker und Geschäftsleute, die zu halten unsere Aufgabe ist, wären kolosiale Bummelanten zum guten Teile und viel teurer wie die Polen, da käme man weiß Gott recht oft in Konslitt mit seiner nationalen Pflicht. Wert wo gibt's denn in der Welt keinen Aerger? Uebrigens schadet der nichts, der erhält die Spannkrast. Fred schried auch neulich zu Mutters Gesburtstag recht nett; Grete sei eine ganz samose Dausstrau, die passe großartig zu ühm und die innereWirtschaft halte sie in gutem Buge. Tausendmal mehr sei sie wert als ein Sunderttausend-talexweischen, das im Salon säße und sich die Fingernägel nos

Zwischen den Sesten.

Der immergrune Baum. Benn bie Beihnachtogeit vorüber ift, und die festlich-frohe Stimmung dem gewohnten Alltagsleben Plat macht, joll auch ber geschmudte Tannenbaum endlich feinem Schidfal erliegen. Bohl möchten wir ihn gern noch im Bintmer behalten, wenn nur nicht bas traurige Abfallen feiner Rabeln ernitlich an die Rotwendigkeit mahnte, uns von ihm gu trennen. Run gibt es aber ein einfaches Berfahren, Diefes Ab-fallen ber Rabeln zu verbuten. Wir entfernen Die unteren Bweige und feben bas Stammeden in ein giemlich hobes Gefag mit Baffer, welches ftets fait voll gehalten werben muß. Das Baumden wird auf diefe Beife bis gegen Oftern bin frifch bleiben und eine gesunde Luft um ihn ber verbreiten, auch wird es gur Freude aller von neuem ausichlagen. Die frifchgrunen Spitiden bilben bann einen gang reigvollen Rontraft gu bem feinen Lamettafchmud bes Beihnachtsbaumchens.

Bie foidt man bie Rergen ber Chriftbaume aus? Das Muslofden ber Rergen ber Beihnachtsbäume bereitet gar baufig Schwierigfeiten und geht oft nur mit allerhand Sinderniffen bor fich; befonders ift bies bei größeren Chriftbaumen, welche man boch in febr vielen Familien vorfindet, ber Fall. Als ein febr einfaches und zugleich ficheres Mittel möchte ich ben werten Monnenten bas Auslöschen mit einem feuchten Schwamm empfehlen. Man befestigt benfelben an einem genugend langen Stod und brudt ben Ednoamin einfach lofe auf die brennenden Lichter. Bei bem Auspuften der Lichter, wie es für gewöhnlich geschieht, ift es zu bermeiden, daß hierdurch ein unangenehmer Dunft und Qualm im Zimmer entfieht, mahrend angegebenes Berfahren uns

jugleich den Borteil bietet, dies bollig gu berhindern

Frauen von heute.

Gine Schaufpielerinnenfchule in Totio ift bor furgem eröffnet worden. Auch bies ift als ein bedeutsames Zeichen für die Frauenbewegung in Japan anzusehen. War es doch noch vor wenigen Jahren, wie dereinft auch bei uns im Mittelalter, ganglich verpont, daß Frauen als Schauspielerinnen auftraten. Auch Die weiblichen Rollen wurden ftets von Mannern bargeftellt. - Gine Bahnbrecherin auf bem Gebiete ber weiblichen Schaufpielfunft ift die ja auch bei uns befannte Tragodin Caba Patho. Ihr ift auch die Begrundung ber neuen Atademie, die fie leiten wird, gu banten.

- Gine Frau mit ber Flugmafdine. Nachbem ichon mehrfach Frauen erfolgreich in Luftichiffen aufgestiegen find, ift nunmehr auch bon einer Abiatiferin gu berichten, Die fich bes Gleitfliegers bedient. Es ift bies bie Bilbhauerin Frau Thereje Belletier, Die mit ber Flugmafdine Delagrange erfolgreiche Gleitflüge in Turin

unternommen hat.

Das Ewig-Weibliche.

Dein dinefifdes Franenreftaurant. Much im fernen Often gewinnt bas Frauenrecht immer mehr Anhängerinnen; felbft bie gierlich einhertrippelnben Tochter bes Simmels fturgen fich neuerbings auf ben Rampfplat ber öffentlichen Angelegenheiten und erheben Ginfpruch bagegen, fürderhin ihr Leben als ein meinungslofes Stud Saushalt zu verbringen. In einer Reihe größerer Stabte Chinas find in ber lebten Beit Maddenfchulen gegrundet worden, in denen nach europäischem Mufter unterrichtet wird, und zugleich wurden mehrere Frauenzeitungen gegrundet. Ranton ift jest ein großes Restaurant eröffnet worden, deffen Leitung ausschlieglich in ben Sanden von Frauen liegt, und das auf Die dinefij'e Damenwelt eine große Angiehungsfraft ausguliben icheint, benn gabireiche Besucherinnen berfehren bier und genießen Die Freiheit, fich ungeftort unter fich gu unterhalten und gu bisfutieren. Gelbit die Raffiererin bes Reftaurants ift eine Dame. In der dinefischen Breffe beschäftigt man fich lebhaft mit biefer Reuerung, man erblidt barin ein bemertenswertes Symptom für das Erwachen des weiblichen Gelbstbewußtseins, das wohl noch manden harten Rampf gu befteben haben wird, che es fich gegen Die altererbten Traditionen ihres Baterlandes durchfett.

[ Gine hubide Frau wirb gefucht . . . Bor furgem haben Dresbener Physifer nachgewiesen, bag bas so moderne elettrische Licht feinesfalls so begehrenswert fei, als man annimmt. Es jet viel zu viel reich an intenfiben Strahlen und verderbe bie Mugen. Bebt wird bas elettrifche Licht noch folimmerer Dinge befdulbigt: Es foll auch die Saut gerftoren, gang wie die X Strablen. Der Londoner Phhiifer Jenjen behauptet, bag eine fortgefehte Beftraßlung mit einer Bogenlampe imftande ift, Die Saut eines Menichen riffig gu machen. Die bubichefte Frau, die fich eine Reihe bon Johren bem Ginfluß biefes Lichtes aussehe, wurde feben, wie fich

bie Camethaut ibred Galfes, ihrer Bangen, ja ihres gangen Rörpers in eine Saut verwandeln wurde, die der eines Protodils gu bergleichen ware. Es ift aber fower anzunehmen, daß ber Gelehrte jemals diese Behauptung ernfthaft beweisen fann, benn er burfte taum eine bubiche Frau finden, die fich gu dem Berfuch bergibt, um eine Grofobilebaut an ihrem eigenen Rorper einguhandeln.

Pragis im Hans.

D Bafferbichtes Schubseug. Täglich wiederhoftes Ginreiben mit Glygerin macht Leder dehnbar, mafferdicht und haltbar. Das Leder befommt frifches Aussehen und beläftigt besonders einen bon Suhneraugen beimgesuchten Fuß nicht.

Sitberne Leuchter, Die burch geschmolgenes Bachs ober Stearin verunreinigt find, taucht man in siedendes Baffer. Go fonnen fie leicht gereinigt werben, ohne am ichonen Aussehen im mindeften einzubüßen.

Bes Ench befeuchtet und widelt in dasselbe die zu engen Sande fcube ein. Rach einigen Stunden ninemt man biefelben beraus, und man wird beim Angieben finden, daß bas Leber weit behnbarer geworden ift. Um ber Farbe bes Leders nicht gu ichaden, darf das Tuch felbitverftandlich nicht gu nag fein.

Gegen bas Berfpringen von Lampengulinbern. Bulinbet für Betroleumlampen bewahrt man vor dem Berfpringen am besten dadurch, daß man die Eden bes Dochtes ordentlich abrundet weil dann die Flamme ber Bylinderwandung weniger nabe fommt.

## Hngienische Winke.

Dittel pegen Rafenbluten. Man atme bei feftgefchloffenem Munde durch die Rafe tief ein, fchließe fodann mittelft ber Finger die Rafe fest und atme durch den nunmehr geöffneten Mund aus. Die atmosphärische burch bie Rafe eingeatmete Luft bringt bas Blut in der Rafe jum Gerinnen.

Gegen falte Tufe im Bette. Berjonen mit falten Fugen folafen felten gut, besonders Frauen. Man fann fich hiergegen belfen, wenn man die Juge bor bem Schlafengebon einige Minus ten mit einem rauben Tuche abreibt bis fie warm werden.

Gin unfchabliches Mittel bei allen Schnitt- und Brandwuna ben, fowie Geschwüren und Sautausschlägen ift unftreitig bas Lanolin oder Schafwollfett; basfelbe hat eine buntelbraune Farbe und wird niemais rangig, ift alfo febr haltbar und bringt leicht in die Saut ein. Bringt man es auf eine offene Bunde, fo bort die Blutung alsbald auf und die Bunde heilt fcnell ofine jebe Chorf- und Borfenbildung.

Umidlage bei Rudenidmergen. Gin wirffames Lindes rungsmittel bei Rudenidmergen, die von der Birbeljaule ausgeben, find Umidiage, Die gur Racht aufgelegt werben. Hierzu benubt man zwei in Baffer getauchte und wieber ausgedwickte Sandtücher, die, der Breite nach festgerollt, zu beiden Seiten längs der Wirbefiäule aufgelegt werden. Natürlich muß Leibe und Bettwäsche gegen das durch den Drud des Liegens herausquellende Wasser geschützt werden. Wollene Decken oder Tücher genügen nicht, da fie allmäblich durchfeuchten. Als völlig zwedents sprechend ist eine gowigend lange und breite Unterlage von geli bem Wachstuch, wie es zu Babekappen verwendet wird, zu empfehlen. Die bem Ruden aufliegende Geite wird mit Leimvand überzogen, um das Feitfleben des Bachstuchs an ben Körper gu bermeiben. Anfangs liegt es fich nicht gerade bequem auf biefen wurstähnlichen Rollen, jedoch gewöhnt fich der Kranke bald baran, und wird ihm ein Extratissen in den Raden gelegt, so wird das Unbequeme bedeutend gemildert. Diese Art Rädenumschläge haben ben Borgug, lange Beit fühl gu bleiben und bem ichmergenben Ruden wirklich gute Dienfte gu leiffen.

Das Fufibab wirtt ableitenb. Es gieht bas Blut in bie Füße. Deshalb ift es angebracht, wenn Blutandrang nach dem Ropfe und hadurch entstandene Ropfichmerzen, Atombeklemmungen infolge Blutftauung und talte Guge vorhanden find. Bei talten Füßen ift ein warmes Bad von 24 Grad Reaumur zu nehmen. Die ableitende Birfung fann burch Zusab von Sals, Afche oder Sensmehl unterftüht werden. Bei warmen Füßen burfen falte Fußbäber in Anwendung fommen, doch foll die Dauer derselben nur einige Minuten sein und nach fräffiger Abreibung der Füße endigen. Blutarme und Nervenleidende dürfen start ableitende Fußbaber ohne argtliche Buftimmung nicht benuten.

# Wiesbadener Frauenspiegel.

o o o o o o wochenbeilage zum Wiesbadener General-Anzeiger. o o o o

### Ueberwinderin Liebe.

Wohl dem, den auf der Jugend Wegen Der Eltern Liebe stels beschützt.
Da lernen Kinder Freundschaft pflegen Und Mitgefühl, das hilft und nützt.
Des Lebens Sonne ist die Liebe, Die uns erleuchtet und erwärmt.
Sie wedt der Seele edle Triebe, Läßt mutig tragen, was uns härmt Wo sich zwei Gerzen liebend sinden Läßt jeder Kanuf sich überwinden.

Lina Morgenstern.

## Weihnacht der Dienftboten.

Bezüglich des Beihnachtsfestes der Dienftboten stellt eine erfahrene Sausfrau die nachstehenden beherzigenswerten Sausfrauengebote auf:

1. Bedenke, daß das Beihnachtsfest ein Fest der Liebe ist und schließe in deine liebevolle Fürsorge auch deine Dienstboten mit ein. Suche dich in die Seele eines Dienstmädchens hineinzwerzichen, denke darüber nach, wie du dir das Berhalten deiner Herrschaft am Beihnachtsabend wünschen würdest und danach bandele!

2. Schenke nicht gebankenlos, sondern ertundige dich nach den Bedürfnissen und Wünschen beines Mädchens und wenn du deren erlauschen kannst, so wird seine Freude sicher eine doppelte sein, weil es dein Interesse an seiner Person heraussühlt.

3. Schenke nicht ausschließlich Geld! Das wirkt so nüchtern und erkältend, selbst wenn die Gabe an sich reich ist. Selbst wenn das Mädchen sich nur Geld erbat, füge noch irgend ein Geschenk dabei oder hülle die Geldspende in ein anmutiges Gewand.

4. Bo teine besonderen Wünsche vorliegen, teile die für das Mädchen bestimmte Summe in drei Teile, von denen der eine in bar, der andere in einem größeren Geschent und der dritte in Kleinigkeiten gegeben wird.

5. Kaufe niemals billige Gelegenheitsware in der Annahme, daß sie für das Dienstmädchen gut genug sei. Es ist 3. B. höchst unrecht, einem Mädchen einen nach viel aussehenden und doch minderwertigen Kleiderstoff zu schenken, der den Mackerlohn nicht werzisch das Mädchen von seinem sauer verdienten Lohne bezahlen

6. Schenfe auch feinen wertlosen Flittertand, mit dem du nur die Sitelkeit und Puhsucht bes Madchens forderst, sondern solide einsache Sachen.

7. Sorge dafür, daß das Mädchen jum Beihnachtsfeste auch an seine eigenen Angehörigen denkt und sie durch eine kleine Aufmerksaukeit zu erfreuen sucht. It es zu arm dazu, so spende für biefen Zweck etwas oder gewähre einen Borschuß. Es tut jedem Mädchen wohl, wenn die Herrichaft Interesse an seiner Familie nimmt und macht es anhänglicher.

8. Bute dem Mädden ein besonderes fleines Bäumchen, das es sich in seine Kammer ober in die Küche nehmen darf. Es erhöht ihm die Weihnachtsstimmung und wedt die Erinnerung an Daheim mehr als der große Christbaum der Herrichaft, an dem es I in Eigentumsrecht hat.

9. Lag die häuslichen Arbeiten und Festworbereitungen so früh beginnen, daß sie sich am Weihnachtstage nicht bis in die späten Abendstunden erstrecken, so daß das Mädchen nicht abgeheht zur Bescherung fommt, sondern noch Zeit findet, sich adrett anzuziehen.

10. Behandle bein Mädchen am Weihnachtsabend möglichft familiär. Laß es nicht einsam in der womöglich talten Küche siehen, während in den Räumen der Herrichaft eitel Lust und Freude berricht. Wenn ein Geranziehen in den Familienfreis nicht angängig ist, so gestatte dem Mädchen, zu seinen Angehörigen oder einer Freundin zu gehen, oder sich eine solche einzuladen.

## Sylvester in Sicht.

Wie in den Beihnachtsfeiertagen, so hat man von jeher auch in der Shlvesternacht Schmaus und Trank in Fülle auffahren lassen. Die altgermanische Gastreundschaft feierte in der ebenso heiligen, wie frohen Beit der Zwölften ihre Triumphe. Bevorzugt werden heutzutage immer mehr die pikanten Gerichte. Aus ihrer großen gastronomischen Zahl möchten wir für diesmal nachitebend in Korschlag hringen.

itehend in Boricklag bringen.
Poln is cher Salat. Kalter Braten seber Art, Geslügel ausgenommen, wird in kleine Stüde geschnitten, Endivien hinzugegeben und mit Oel, Essig, Senf, Pfeffer, Salz, ganz seinges schnittenen Zwiebeln und weich gekochten Eiern gut durchge-

mengt.

Marinierter Karpfen. Man schuppe und nehme den Karpfen aus, schneide die Galle von der Leber und ziehe den Darm heraus; dann twasche man ihn, reibe die in- und auswendige Seite mit Salz, lasse ihn so eine Weile liegen, gebe dem Eingeweide wieder seinen vorigen Plat und trodne den Fisch ab. Man kann ihn auch zuvor spalten und in Stücksichen. Darauf bestreiche man ihn mit seinem Oel und lasse ihn auf einem Rost langsam gar und gelbbraun werden; in Ermangelung eines Rostes kann man auch eine Pfanne dazu nehmen, man muß dann aber oft schütteln, damit er sich nicht ansehnen, man muß dann aber oft schütteln, damit er sich nicht ansehne, man muß denn aber oft schütteln, damit er sich nicht ansehnen, dasse Sodann lätzt man ihn erkalten, socht Essig mit Zitronenschale, Schalotten oder Zwiedeln, ungestoßenem Gewürz, Nuskatblüte, etwas Salz und ein Lorbeerblatt und giezt die Sauce, nachdem sie kalt geworden, darüber. Nach einigen Tagen ist der Karpfen zum Gedrauch gut und hält sich einige Wochen, wenn die Brühe in der Hälfte der angegebenen Zeit einmal aufgekocht wird.

Harm mer-Fricasse mit Fischtlößchen und Spargel. Gemästete junge Sühner werden wohl gereinigt, in nicht zu viel Wasser und Salz auß Feuer gebracht, gut ausgeschäumt, mit einem reichlichen Stüd Butter und Mustatblüte langsam gar gekocht. Neichlich 1/4 Stunde vorher gibt man recht zarten, gut abgeschälten und abgeschiten Spargel hinzu. Unterdes nimmt man von dem gekochten Summer das Fleisch aus Kopf, Schwanz und Scheeren, schneidet es in längliche Stüde, stöst Schalen, Kopf und Beine im Mörser nicht ganz sein und lägt dies in Butter langsam 1/2 Stunde braten. Sind die Hührer weich geworden, so schneidet nan mit einem scharfen Wesser alles Fleisch m zierliche Stüde, füllt das Fett mit etwas Brühe darüber, gibt die Spargellöpse hinzu und stellt es zugedeckt warm. In der übrigen Brühe kocht man kleingesormte Kichslidze, welche zum Spargel gelegt werden. Dann rührt man so diel Rehl in die Butter, worin die Hunnerschalen braten, als man zu einer Fricassesauce bedarf, läßt es darin gar werden, giest Hühnersbrühe hinzu, socht dies 1/4 Stunde und gibt es durch ein seines Sieb. Diese recht säumige Sauce von frischer helkroter Farbe läßt man in dem ausgespülten Topse mit dem Hühnersleisch, welches wie Kredssseisch nicht wieder kochen dars, hinzu, nimmt den Tops vom Frieger in einer heisen Schüssen einige Rinuten sochen, gibt das Hummersleisch, welches wie Kredssseisch nicht wieder kochen dars, hinzu, nimmt den Tops vom Frieger in einer heisen Schüssen ein Esterteisch daru.

Spargel und den Klögen einige Minuten sochen, gibt das Hummerfleisch, welches wie Kredssleisch nicht wieder sochen dars, hinzu, nimmt den Topf vom Feuer, rührt die Sauce mit I dis 2 Sidottern ab, richtet das Fricasser in einer heihen Schüssel an und gibt Schnittchen von Plätserteich dazu.

Karpfen milchen werden in einem Sud von 1/2 Kheinwein, 1/2 Wasser, Gewürz, Relsen, Pesser, 1 Kaprisaschote, viel Salz. Dill und Salbei gar gesotten, herausgehoben, in hübsche Stücke geschnitten und auf einer Schüssel zielich arrangiert. In die Mitte dieser Schüssel gibt man folgende Sauce: Bon 1/4 Ksund Butter und entsprechend viel Mehl macht man eine helle Schwize und füllt sie mit dem durchgeseihten Sud der Karpfennulch auf, läht tochen, gibt eine Dose kleine Champianons, die man zerschnitten hat, eine Handoll seine Kräuter: Estragon, Dill, Körbelkraut, Sellerieblätter, Vetersilie etc. dazu, zieht die Sauce mit einigen Sidottern ab und richtet sie mit den Karpfennulchen an. Auch in Muscheln zu geben.

Se füllte Gurfen. Hierzu wählt man große Gurfen, ichält und schneidet sie die Witte der Länge nach ein, nimmt das Kernhaus mit einem Lösselker kut sie darauf

Gefüllte Gurfen. Hierzu wählt man große Gurfen, ichält und schneidet sie bis über die Mitte der Länge nach ein, nimmt das Kernhaus mit einem Lössel heraus, lätt sie in gesalzenem Bosser mit Esig einige Mal auftochen, tut sie daxauf in faltes Bosser, trochet sie mit einem Tuche ab und süllt sie dann mit einer Kalbsleische Farce. Dann werden die Gursen gugedrück, mit einem Faden dicht umbunden, in Fleischbrühe und Butter, mit Mussat gewürzt, in einem irdenen Geschirt gesocht, welches eine 1 bis 11/2 Stunde Zeit ersordert. Vor dem Anrichten wird etwas gestoßener Zwiedas daxan gegeben.

Da ladite Being bell au,

"Ja, ja, mein Junge, ber gute Fred hat Recht, bei uns Landwirten heißt es heutzutage verdammt aufpaffen, 'ne Frau, die nicht felbit mitarbeitet, tonnen wir nicht gebrauchen, - und bas ift gut fo!"

"Gang meine Meinung, Bater!"

"Und nun noch ein ernstes Bort! Mutter ichrieb bir wohl, bağ wir jest eine junge Dame im Saufe haben, - Fraulein

"Ja, - fehr ichon und gut foll fie fein!"

"Stimmt! Aber arm wie 'ne Rirchenmaus, alfo berlieb bich nicht unglüdlich, Being!"

"Reine Angit!"

"Glaub nur, 's ift mir höllisch schwer geworden, dich nicht auch Landwirt werden gu laffen, die Domane ift ja fcon feit fiebzig Jahren in unferer Berwaltung, aber 's fpringt nichts mehr rans aus ber Landwirtschaft, 's mare leichtsinnig bon mir gewesen, dich hier festzunageln. Seiratest bu mal reich und ift beine Frau einverstanden, bann tomm in Gottes Namen gu uns und übernimm fpater Bernsdorf, hab abfolut nichts bagegen und die Domänenberwaltung läßt sie uns herzlich gerne, die hat die Rühlings ichaben gelernt, — aber nur, wenn du reich heirateft, Being, geb' ich meine Ginwilligung!"

"Ich bente vorläufig noch nicht im Traume ans heiraten!"

"Co was fommt mandmal verflucht ploglich!"

"Ich, mit meinen fünfundgwangig Jahren!"

"Bar auch nicht viel alter und - offen gestanden, Being, ich wurde mich heillos barüber freuen und Mutter auch!"

"Ihr habt boch nicht etwa besondere Blane?"

"Goll mich ber Simmel bewahren, Borjehung gu fpielen, weiß, auch weit und breit fein Madel, - aber nochmals, Junge, berlier bein Berg an Mlara Berbart nicht!"

"Berd' mich icon in acht nehmen?"

"Bitt' ich mir auch bringend aus, 's gibt Menichen, bie haben Bech, wo fie auch hinfaffen und zu benen gehort Fraulein Berbart. Ihre Mutter war 'ne Benfionsfreundin bon uni' Mutting, Die hat fpater den Amterichter Berbart in Rolberg geheiratet. 3mei Jahre dauerte bas Glud, da ftarb ploplich der Mann weg und die Mutter blieb mit dem fleinen Burm fast mittellos gurud. Rot und Sorge hat fie bor 3 Jahren ins Grab gebracht; Die paar Grojden, die fie befag, waren von einem leichtfinnigen Banfier durchgebracht worden, — natürlich der alte Wit mit fau-Ien Bapieren und hoher Dividende - und nun fteht bas Mabel ohne einen Dreier ba! Bar Gouvernante bruben bei Rengerstroffs in Alten-Buchau, mußte aber bort weg, weil ber Infpeftor sich fierblich in fie verliebte, ba nahm Mutting fie auf, nun geht fie bei uns gur hand und ich fann nicht flagen!"

"Dann wird fie wohl ein Brachtmadel fein, denn bu bift nicht Teicht gufrieden gu ftellen, Bater!"

"om, ja, - im Bertrauen, bu haft recht, aber fag's ihr nicht wieder, das tut nicht gut!"

"Werd' mich icon hüten!"

"Und bumm ift fie boch gewesen!"

"Manu?"

"Bir hatten brei Tage ben fommandierenden General mit feinen zwei Abjutanten und bem Genralftabschef während bes Manovers als Einquartierung, — übrigens war's 'ne höllisch teure Ehre, - und ber, ich meine ben Beneralftabschef, Artillerift wie du, Oberftleutnant von Sommern, erft vierzig Jahre aft, benfe nur, berliebt fich regelrecht in Fraulein Berbart, ein Blinver fah's im finftern und fie - ließ ihn abfallen!"

"Was du nicht jagit!"

"Ift bas nicht 'ne riefige Dummheit? Urm wie fie ift, bietet fich ihr die Gelegenheit, einen Mann gu heiraten mit großer Karriere, adlig, in ben besten Jahren, da steht einem doch wirklich er Berftand ftill!"

"Gie wird ihn eben nicht lieben fonnen!"

Baperlapapp, mein Junge, - nicht lieben tonnent Rimm mir's nicht übel, das ift wieder mal die richtige Dummenjungen. weisheit! herr von Commern ift elegant, weltgewandt, gefund, ein Mann, den man achten muß, und bas bleibt am Ende bie Sauptfache!"

Der junge Offigier gudt mit ben Achjein.

"Ja, die Jugend will immer ihre Extrabrativurite haben!" "Aber du haft doch Mutting auch geliebt, als du fie geheirates

"Jawoll, mein Junge, und ich liebe unf' Mutting auch beute noch, vielleicht mehr fogar wie damals, weil fie mir eben eine harmonifche Che geschaffen, Die treue Gefahrtin auf meinem Les benswege ift!"

Der Cofin hat bie riffige, breite Sand feines Baters ergriffen. "Unf' gute Mutting!"

Da glangten die Augen bes Oberamtmanns feucht.

"Bas fagit du zu ben Füchfen, Being?"

"Großartig gehen fie, Bater!"

"Sat auch Muhe und Rot genug gefostet, bis fie fo weit wa ren, - aber ift icon, eigene Bucht, nur nicht mehr lohnend, wie fo vieles in der Landwirtschaft!"

"Bird ichon wieder mal beffer werden!"

"Bar' auch höchfte Beit," brummte ber Bater.

Der Wagen rollt an Bernsborfer Fluren vorbet.

"Bar bis jest ein leidliches Jahr, Kartoffeln icheinen fogar recht gut gu werden, - nur Obft unter allem Gund!"

"Alles wird doch niemals gut!"

"Na ja!"

"Und dort taucht unfer liebes altes Saus auf!"

Being ift aufgestanden und winft mit bem Gute binüber.

"Die Beimat, mein Junge, die Beimat," fagt ber Bater gufrieben, doch ernit.

"Ja, meine liebe, pommeriche Beimat, unfer Reft, Bating!" Der Oberamtmann drudt Being die Sand; et hat feine helle Freude an dem Jungen, der ift gefund an Leib und Geele, ber die Seimat liebt.

Durch die Dorfftrage fahrt ber Bagen, die Füchse fcnauben, fie freuen fich auf den Stall. Bor ben Sausturen fteben Manner, Frauen, Kinder, des Oberamtmanns Sohn, ber herr Leutnant, fommt ja, freundliche Gruße werden ihm zugerufen, man hat Oberamtmanns gern, obgleich er mitunter recht ftreng fein tann, aber gerecht, auf dem Lande erkennt man bas an.

Being' Bangen haben fich mit freudigem Rot bededt.

"Jeber Gruß, Bater, freut mich bon gangem Bergen, benn et zeigt mir, daß fie mich gern haben, aber bor allem dich und un? Mutting, bas macht mich ftolg!"

Da redte fich ber Oberamtmann auf.

"Du bift in Bommern, Being, bier fennt man noch bie Treue!"

Ernft fagt's ber Bater, - ftolg.

In elegantem Bogen fahrt Jodem bor bem breiten, einftodigen herrenhause vor. Mutting, eine breite, rundliche Frau mit leicht ergrautem Saare, einen mächtigen Schluffelbund an ber Seite, fteht an der Freitreppe, hinter ihr eine große Gestalt -Mara Berbart.

Mit einem Sabe ift Geing bom Bagen.

"Mutting, mein Mutting!"

Er füht fie berghaft ab, halt fie an den Schultern feft und fieht ihr in bie treuen blauen Mugen.

"Gott, willfommen, mein lieber, lieber Junge!"

Da reift fie Being bon neuem an feine Bruft.

"Unf' Mutting, unf' gut Mutting!"

Der rinnen die Tranen die Wangen herab und ber Bater steht hinter Being und streicht fich feinen langen, blonden Bollbart, er ift mit feinem Jung' gufrieben.

Much Rlara Berbart ift weich geworben, ein folches Bill. fommen war ihr niemals geboten worden, immer nur ein berhärmter Blid aus ben Augen ihrer guten Mutter.

(Fortjehung folgt.)